

# MONTRÉAL PLUS



TPS, TVQ et perquisitions Page 3

< Mario Larue accusé du meurtre de son père Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 28 NOVEMBRE 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

| DIRECTEUR GÉNÉRAL |

## Montréal cherche toujours la perle rare

SÉBASTIEN RODRIGUE

Après des mois de « rencontres exploratoires » sans succès pour trouver le nouveau directeur général de la Ville de Montréal, l'administration Tremblay-Zampino se retrouve dans l'impasse et doit recommencer son processus de sélection à zéro.

Lundi dernier, le comité exécutif a approuvé le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour retenir les services d'une firme de chasseur de têtes. Cette entreprise sera choisie le 9 décembre et commencera la recherche de candidats le 12 décembre.

Guy Coulombe, l'actuel directeur général, a annoncé son départ pour le 1<sup>er</sup> février prochain, mais il devra vraisemblablement rester en poste plus longtemps. En septembre dernier, M. Coulombe a aussi déclaré que son successeur doit être choisi le plus rapidement possible pour assurer une période de transition d'ici la fin janvier.

Mais presque trois mois plus tard, la Ville a été incapable de lui trouver un remplaçant. *La Presse* a toutefois appris de sources sûres que l'administration municipale a choisi Pierre Shedleur, premier vice-président, marchés d'affaires et secteur public pour le Québec chez Bell Canada.

Toutefois, ce dernier a décliné l'offre il y a deux semaines pour des raisons financières. Le salaire actuel du directeur général se chiffre à 175 000 \$. Chez Bell depuis 1997, M. Shedleur gagnerait environ 300 000 \$, selon nos informations. Auparavant, il a occupé le poste de président et de chef des opérations de la Commission de la santé et de la sécurité du travail. Il a aussi travaillé au ministère de l'Éducation et au Conseil du Trésor. M. Shedleur, qui est comptable de profession, a refusé de s'entretenir avec *La Presse*.

L'ancienne vice-présidente principale de la télévision française de la Société Radio-Canada (SRC), Michèle Fortin, a pour sa part rencontré le maire Gerald Tremblay à deux reprises pour ce poste. « Je suis intéressée, je pense que c'est un défi extraordinaire et j'aime Montréal », confirme-t-elle. M<sup>me</sup> Fortin a quitté la SRC en juillet dernier et elle attend maintenant la décision de l'administration municipale.

Après que Guy Coulombe a annoncé sa retraite, d'autres noms ont circulé, dont ceux de Claude Léger, ancien directeur général de la CUM devenu directeur général de la Ville de Longueuil; Louis Roquet, nouveau président de la SAQ qui a occupé le poste de secrétaire général de la Ville de Montréal sous Jean Doré; et Massimo Iezzoni, directeur général de la Communauté métropolitaine de Montréal et ancien directeur général de Longueuil.

Le directeur des communications politiques de la Ville de Montréal, Richard Thériault, soutient que la Ville respecte son échéancier pour remplacer M. Coulombe, c'est-à-dire le début 2003. Selon M. Thériault, l'administration municipale n'a retenu aucun candidat après des rencontres avec des personnes « bien en vue » au cours des derniers mois. « Quelques contacts ont pu être établis, mais ça ne s'est jamais traduit par l'identification d'un candidat », dit-il sans vouloir confirmer l'identité de ces personnes.

La Ville n'a pas eu recours immédiatement à un chasseur de têtes parce que de nombreuses candidatures intéressantes se sont manifestées de façon spontanée, explique-t-on. L'administration Tremblay-Zampino espérait ainsi économiser du temps et de l'argent en rencontrant directement les candidats, mais cette stratégie n'a vraisemblablement pas fonctionné.

Le successeur de Guy Coulombe aura une tâche colossale puisqu'il devra administrer un budget de 3,6 milliards et 30 000 employés. L'année qui vient s'annonce également difficile avec, entre autres, le renouvellement des conventions collectives.



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

## L'ancien poste de police du port disparaîtra

Parce qu'il tombe en morceaux, l'ancien poste de police du port de Montréal sera démolé dans les prochains jours. Même s'il présente une valeur patrimoniale importante, l'édifice construit en 1923 est aujourd'hui trop endommagé pour être restauré. Depuis 1998, le bâtiment est inspecté à la loupe. En mai dernier, le Service de protection contre les incendies de la Ville de Montréal a jugé l'édifice « non sécuritaire » et a procédé à son enveloppement après que du mortier s'en est détaché. La Société du Vieux-Port de Montréal entend commémorer la présence du bâtiment en marquant au sol un tracé de son emplacement et en conservant un reportage photographique sur son architecture.

| LA SANTÉ À MONTRÉAL |

## Les intervenants souhaitent une redistribution des ressources

ANDRÉ DUCHESNE

SALUANT LE réalisme du bilan de santé de Montréal rendu public par la régie régionale de la santé et des services sociaux, les spécialistes sur le terrain souhaitent l'injection de plus d'argent et un virage vers la prévention afin de remettre la population sur pied.

« Nous ne sommes pas surpris de ces chiffres. Mais en même temps, ça fait un bout de temps que nous demandons à la régie de modifier la distribution des budgets, indique Isabelle Matte de la Clinique communautaire de Pointe-Saint-Charles. Par exemple, on distribue les mêmes sommes par personne d'un CLSC à l'autre alors que les besoins dans un secteur défavorisé comme le nôtre sont très différents de ceux de Westmount. »

Une telle façon de faire ne favorise guère la résolution de problèmes, notamment en milieu défavorisé. Or, un des importants constats du rapport dévoilé mardi est que les problèmes de santé sont plus aigus dans les secteurs défavorisés.

Pire encore, Montréal présente les plus graves clivages socioéconomiques entre sous-régions (entre l'Est et l'Ouest notamment) lorsque l'on compare la métropole à d'autres grandes villes canadiennes incluant Toronto, Calgary et Vancouver.

Dans les secteurs moins favorisés de la

ville, le système de santé fait face à de graves avaries. Prenons par exemple les soins à domicile. À Pointe-Saint-Charles, la Clinique communautaire fait face à un déficit de 340 000 \$ sur un budget global de 1,3 million en ce qui a trait aux soins à domicile. Pour colmater la brèche, on pige dans les programmes de prévention.

Or, soutenir davantage la prévention est essentiel pour rehausser le niveau de santé de la population, soutient-on dans le milieu. « On amorce des programmes, puis arrive un moment où il n'y a plus d'argent. La pression du curatif devient trop forte. Lorsqu'il y a une plaie, il faut la soigner tout de suite », expose Marie-Josée Pelletier, chef de l'administration de programmes de services courants au CLSC Hochelaga-Maisonneuve.

En matière de maladies à déclaration obligatoire, incluant celles transmises sexuellement, la situation est tout aussi inquiétante, car les cas se complexifient alors que les ressources ne se renouvellent pas assez vite, note le Dr Réjean Thomas, de la clinique L'Actuel.

« Prenez le VIH et le sida, dit-il. Grâce à la trithérapie, les gens meurent moins, ce qui est une bonne nouvelle. Mais les infections sont plus compliquées à soigner. Aujourd'hui, de 30 à 40 % des porteurs du VIH souffrent également de l'hépatite C. » Et l'hépatite C se transmet surtout chez les utilisateurs de drogues

injectables, dont plusieurs présentent également des troubles de santé mentale et de comportements agressifs.

Les médecins, infirmières, spécialistes de santé mentale et autres professionnels de la santé étant confrontés à des besoins toujours plus nombreux et aigus, le temps qu'ils passent avec chaque patient est considérablement limité. Pourtant, il faudrait renverser la vapeur afin de leur permettre de faire passer les messages de prévention à chaque patient. C'est en établissant un lien de confiance qu'on réussit le mieux à convaincre les gens de l'importance de la prévention, observe Marie-Josée Pelletier.

À ce sujet, plusieurs professionnels de la santé attendent beaucoup de la création des groupes de médecine familiale (GMF) annoncée par le gouvernement québécois car ceux-ci seront caractérisés par une prise en charge, une responsabilisation de chaque patient et donc, la création de liens plus serrés.

Pour le Dr Sylvie Berthiaume, qui jusqu'à récemment, tenait à bout de bras une clinique dans Hochelaga-Maisonneuve avec deux autres collègues, le bilan de santé de Montréal illustre bien que tous les problèmes du réseau ne sont pas qu'en région. « On parle trop des problèmes en région et pas assez de ceux à Montréal. C'est ici qu'il y a des malades dans les couloirs, qu'il manque de médecins de famille », dit-elle.



## VOYAGER AUX PETITS

Des oiseaux de dizaines d'espèces, tous plus colorés les uns que les autres, font la parade

# OISEAUX

À lire, samedi dans **La Presse**

**VACANCES VOYAGE**

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES  
SOUSSIONS - ENCANS**

**SOUSSIONS PUBLIQUES**

**Centre de transport  
St-Laurent – Travaux  
d'infrastructure pour  
remplacement de véris**

**Disciplines concernées**  
Démolition, bétonnage, métaux  
ouvrés, mécanique et électricité  
de bâtiments.

**Documents disponibles**  
50 \$ non remboursable - chèque visé  
ou mandat seulement à l'ordre de la  
STM, 8845, boul. Saint-Laurent, rez-  
de-chaussée (réception), Montréal, à  
compter du **jeudi 28 novembre 2002**,  
de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.  
**Information : (514) 280-5564.**

**Dépôt des soumissions**  
Siège social de la STM, 800, rue de  
La Gauchetière Ouest, bureau 8100,  
réception STM, 8e étage, portail  
Nord-Est, Montréal, avant le **lundi  
16 décembre 2002 à 15 h**. Ouver-  
ture publique immédiatement  
après.

**Garantie de soumission**  
Cautionnement de soumission  
équivalent à 10 %.

**Note**  
La STM ne s'engage à accepter, ni  
la plus favorable, ni aucune des  
soumissions, et n'encourt aucune  
obligation envers les soumission-  
naires.

**Reference : STM-562124-46**

Louise Pouliot  
Secrétaire adjointe

**STM**

**APPEL D'OFFRES**

**Projet** Service d'autodistribution  
de café et denrées

**Dossier** P02-039

**Ouverture** Le 13 décembre 2002 à  
11 h 00 (heure locale)



Document disponible au  
coût de vingt-cinq dollars  
(25\$) (argent comptant  
ou chèque visé) non  
remboursable, à compter  
du 28 novembre 2002  
à 9 h 00, au Service des  
achats du RTL, 1150,  
boul. Marie-Victorin,  
Longueuil.

Un cautionnement de soumission est requis  
pour soumissionner.

Une visite aura lieu le 4 décembre 2002 à  
9h00.

Pour informations, s'adresser au (450)  
442-8600 poste 8603

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de  
8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 15h00.

**Réseau de transport  
de Longueuil**

rtl-longueuil.qc.ca

**AMT**  
Agence métropolitaine de transport

**APPEL D'OFFRES**

**OBJET DE L'APPEL D'OFFRES : TRAVAUX  
DE DÉNEIGEMENT DE LA VOIE RÉSERVÉE  
DU TERMINUS CENTRE-VILLE**

**Date et heure limites de réception des offres :**  
Le 12 décembre 2002 à 11 h  
**Prix du document :**  
75 \$, toutes taxes incluses (chèque visé ou  
mandat fait à l'ordre de l'Agence métropoli-  
taine de transport et n'est pas rembour-  
sable)

**N° d'appel d'offres : AMT-E2-BS-1669**

Les documents d'appel d'offres sont en  
français et peuvent être obtenus ou consul-  
tés sur place à partir de 13 h 30 le 28 no-  
vembre 2002, du lundi au vendredi  
inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à  
16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
500, Place d'Armes, 25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2  
**Pour renseignements :**  
Chantal Bonhomme, Acheteure  
(514) 287-1722

Les travaux faisant l'objet du présent ap-  
pel d'offres consistent à identifier un  
FOURNISSEUR qui effectuera les travaux  
de déneigement de la voie réservée aux  
autobus donnant accès au terminus Cen-  
tre-Ville. Pour plus d'information, voir le  
site Internet de l'AMT à l'adresse : [http://  
www.amt.qc.ca/corpo/Appro/index.asp](http://www.amt.qc.ca/corpo/Appro/index.asp)

Seules les personnes, sociétés ou compa-  
gnies qui possèdent l'expérience pertinente  
à l'objet du contrat et qui ont acheté le do-  
cument d'appel d'offres directement de  
l'AMT peuvent présenter une offre. L'AMT  
n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni  
aucune des soumissions.

**Francesca Torasso**  
Directrice, Approvisionnement et Informatique

**AMT**  
Agence métropolitaine de transport

**APPEL D'OFFRES**

**OBJET DE L'APPEL D'OFFRES : SERVICES  
DE GARDIENNAGE - SITES DE GARAGE  
MONT-SAINT-HILAIRE ET VAUDREUIL**

**Date et heure limites de réception des offres :**  
Le 12 décembre 2002 à 11 h  
**Prix du document :**  
75 \$, toutes taxes incluses (chèque visé ou  
mandat fait à l'ordre de l'Agence métropoli-  
taine de transport et n'est pas rembour-  
sable)

**N° d'appel d'offres : 02-Z-344**

Les documents d'appel d'offres sont en  
français et peuvent être obtenus ou consul-  
tés sur place à partir de 13 h 30 le 28 no-  
vembre 2002, du lundi au vendredi  
inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à  
16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
500, Place d'Armes, 25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2  
**Pour renseignements :**  
Chantal Bonhomme, Acheteure  
(514) 287-1722

Les travaux faisant l'objet du présent ap-  
pel d'offres consistent à retenir les servi-  
ces d'agents de sécurité qualifiés pour  
assumer les responsabilités de gardien-  
nage aux sites de garage des trains de  
banlieue Mont-Saint-Hilaire et Vaudreuil.  
Pour plus d'information, voir le site Inter-  
net de l'AMT à l'adresse : [http://  
www.amt.qc.ca/corpo/Appro/index.asp](http://www.amt.qc.ca/corpo/Appro/index.asp)

Seules les personnes, sociétés ou compa-  
gnies qui possèdent l'expérience pertinente  
à l'objet du contrat et qui ont acheté le do-  
cument d'appel d'offres directement de  
l'AMT peuvent présenter une offre. L'AMT  
n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni  
aucune des soumissions.

**Francesca Torasso**  
Directrice, Approvisionnement et Informatique

**SAQ**

**APPEL D'OFFRES**

**Numéro de dossier : SP-1165**

**Projet :** Chariots transpalettes motorisés (conducteur portée debout)

Des soumissions pour la fourniture et la livraison de 20 chariots  
transpalettes motorisés portée debout seront reçues au plus tard à 11 h  
(heure locale), le 9 décembre 2002 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi  
(inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le  
vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

**Siège social** 905, avenue De Lorimier  
Montréal (Québec) - H2K 3V9

**Centre de distribution  
de Montréal** 2021, rue Des Futaïlles  
Montréal (Québec) - H1N 3M7

**Centre de distribution  
de Québec** 2900, rue Einstein  
Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis  
pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque  
exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par  
chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le  
document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement  
pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le  
document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place  
d'affaires au Québec sont admises à soumissionner. La SAQ ne s'engage à  
accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**SAQ**

**APPEL D'OFFRES**

**Numéro de dossier : L 0204-051**

**Projet :** Local commercial - SAQ Classique

La Société des alcools du Québec (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial  
clés en main, à :

**BUCKINGHAM**

Sur la rue Principale, entre l'avenue Lépine et la rue Maclaren Est.

La superficie du local devra être d'environ 372 mètres carrés (±4 000 pieds carrés).  
Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition  
de la superficie totale demandée devra être de 56 % pour l'aire de vente et de 44 %  
pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le  
3 octobre 2003 et le bail débutera le 3 novembre 2003. Le document d'appel  
d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 16 janvier 2003 à 14 h.

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de  
vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au  
905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il  
y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au  
(514) 873-6408.

Veillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document  
d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h  
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

# Un artiste ayant menacé un juge demeurera en prison

Presse Canadienne

QUÉBEC — Un individu qui se présente comme un « artiste-maitre-agent libre », Daniel Ovilva Hodgky, 42 ans, s'est vu refuser tout cautionnement, hier, après avoir été accusé de menaces de mort et de harcèlement à l'endroit d'une juge de la Cour supérieure, Rita Bédard, qui avait rejeté sa requête visant à changer son prénom.

Il avait déjà obtenu gain de cause en 1996 quant à son nom puisqu'il portait auparavant celui de Hodgkins. A l'époque, il avait d'ailleurs aussi été accusé de menaces et de harcèlement à l'endroit du Directeur de l'état civil et des employés de celui-ci.

Outre ces condamnations, l'homme a déjà écopé de peines

pour vols, voies de fait et intimidati-  
on.

Après avoir entendu la preuve recueillie par un enquêteur de la Sûreté du Québec, la juge Chantale Pelletier a ordonné la détention préventive de Hodgky. Selon elle, les circonstances sont plus qu'inquiétantes, l'agressivité du prévenu croissant à mesure qu'il parle de son problème.

Suivant le témoignage de l'enquêteur Serge Perron, de la SQ, le prévenu a fait parvenir à la juge Bédard divers documents renfermant plusieurs commentaires hargneux envers elle et envers le système judiciaire. « Mme Rita Bédard ne se mettra jamais en travers de mon chemin, a écrit par exemple Hodgky. Elle prendrait une débar-  
que. Toute ma rage est pour cette

salope que j'éliminerais volontiers. »

Dans un autre passage, Hodgky écrit : « J'accorde dix jours à cette personne qui déshonore la magistrature pour abandonner son poste privilégié. Pourquoi les juges suscitent-ils des réactions criminelles ? » Puis l'artiste mentionne qu'il finira par avoir une arme de poing. « Il vaut mieux tuer que se tuer », ajoute-t-il.

Selon l'enquêteur, les propos tenus par Hodgky lors de son arrestation revenaient toujours à dire que la juge Bédard représentait un obstacle à sa cause. Celle-ci, inquiète, a pour sa part indiqué qu'elle craignait pour sa sécurité.

L'artiste reviendra en cour le 5 décembre pour l'orientation de son dossier.

**La Presse**

**toujours présente!**

**CONCOURS  
SI J'AVAIS  
UN CHAR...**

**Concours Si j'avais un char...**

Vendredi dernier, l'émission *C'est bien meilleur le matin* à Radio-Canada était diffusée en direct du Salon International de l'Auto de Montréal. À cette occasion, les 25 finalistes étaient présents et on a procédé à l'attribution du grand prix du concours.



C'est madame **Marlène Kuster** d'Iberville qui est l'heureuse gagnante de la voiture **Acura EL 2003**.

On retrouve madame Kuster accompagnée, de gauche à droite, par monsieur **Pierre Langevin**, directeur régional Acura Canada, l'animateur monsieur **René Homier-Roy** et monsieur **Michel Lamoureux**, directeur de la publicité détail à La Presse.



Madame Kuster reçoit les clefs de sa voiture de monsieur **Pierre Langevin** de Acura Canada. On retrouve également, dans l'ordre habituel, monsieur **Sylvain Lafrance**, vice-président de la radio française de Radio-Canada, monsieur **Bertrand Godin**, collaborateur à La Presse et monsieur **Jean-François Couture**, vice-président de la corporation des concessionnaires automobiles de Montréal.

**Félicitations à notre gagnante et merci à tous ceux et celles qui ont participé.**

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUSSIONS - ENCANS**

**Ville de Montréal**  
ARRONDISSEMENT DE  
WESTMOUNT

**APPEL D'OFFRES**

Le bureau du secrétaire de l'arrondissement de Westmount, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount, Québec, H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12 h) le mardi 17 décembre 2002, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 05 dans la Salle du Conseil, à la même adresse, pour ce qui suit:

**UN (1) VÉHICULE ASPIRATEUR COLLECTEUR DE DÉBRIS NEUF 2003 POUR L'ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT**

**Appel(s) d'offres numéro(s):**  
**PUR-2002-30**

Le cahier des charges peut être obtenu au bureau des achats, aux Ateliers municipaux, 10, rue Bethune, Westmount, Québec, H3Z 2L1, à compter du jeudi 28 novembre 2002.

La Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**M<sup>e</sup> Nancy Gagnon**  
Secrétaire d'arrondissement

**Ville de Montréal**  
ARRONDISSEMENT DE  
WESTMOUNT

**APPELS D'OFFRES**

Le bureau du secrétaire de l'arrondissement de Westmount, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount, Québec, H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12 h) le mardi 17 décembre 2002, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 05 dans la Salle du Conseil, à la même adresse, pour ce qui suit:

**ENTRETIEN DES PARCS ET ESPACES VERTS DANS L'ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT**

**Appel(s) d'offres numéro(s):**  
**PW-2002-751, PW-2002-752 et PW-2002-753**

Les cahiers des charges peuvent être obtenus au bureau du directeur des travaux publics, 1, rue Bethune, Westmount, Québec, H3Z 2L2, à compter du jeudi 28 novembre 2002.

Un montant de trente dollars (30,00\$) payable à la Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, sera exigible pour tous les cahiers des charges et ledit montant ne sera pas remboursable.

La Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**M<sup>e</sup> Nancy Gagnon**  
Secrétaire d'arrondissement

**Ville de Montréal**  
ARRONDISSEMENT DE  
WESTMOUNT

**APPEL D'OFFRES**

Le bureau du secrétaire de l'arrondissement de Westmount, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount, Québec, H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12 h) le mardi 17 décembre 2002, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 05 dans la Salle du Conseil, à la même adresse, pour ce qui suit:

**LOCATION ET SERVICE DE CONTENANTS À DÉCHETS POUR L'ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT**

**Appel(s) d'offres numéro(s):**  
**PW-2002-754**

Le cahier des charges peut être obtenu au bureau du directeur des travaux publics, 1, rue Bethune, Westmount, Québec, H3Z 2L2, à compter du jeudi 28 novembre 2002.

Un montant de trente dollars (30,00\$) payable à la Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, sera exigible pour le cahier des charges et ledit montant ne sera pas remboursable.

La Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

**M<sup>e</sup> Nancy Gagnon**  
Secrétaire d'arrondissement

# Vague de perquisitions relativement à la TPS et la TVQ

Presse Canadienne

DES AGENTS DES ministères du Revenu du Québec et du Canada ont exécuté hier pas moins de 56 mandats de perquisition visant à saisir tout document susceptible d'établir la culpabilité de 76 personnes soupçonnées d'avoir obtenu frauduleusement des remboursements de TVQ et de TPS à la suite de ventes prétendues de vêtements à l'extérieur du pays.

Quelque 250 agents, accompagnés d'une cinquantaine de policiers, ont mené des perquisitions dans les régions de Montréal, de Laval, des Laurentides, de Lanaudière, de la Montérégie, de Sherbrooke et de Québec.

Au ministère du Revenu du Québec, la porte-parole Marie Godbout a expliqué en quoi consiste la fraude présumée.

Un individu s'inscrit aux registres des ministères du Revenu en prétendant exploiter une compagnie du secteur du vêtement. La compagnie fictive fait valoir qu'elle a payé TPS et TVQ au moment de l'achat de marchandises. Comme elle ne peut récupérer l'argent de ces taxes pour les ventes faites à l'extérieur du pays, elle réclame des remboursements des remboursements en vertu de programmes qui visent à permettre aux entreprises exportatrices de demeurer concurrentielles.

À la suite de vérifications, les ministères du Revenu ont eu un doute quant à

l'existence de certaines de ces compagnies. On soupçonne qu'elles sont fictives et que les transactions pour lesquelles il y a eu remboursement des taxes n'ont pas eu lieu, a expliqué M<sup>me</sup> Godbout.

La semaine dernière aux Communes, le député conservateur Bill Casey a soulevé cette question au lendemain de la comparution devant les tribunaux de sept hommes de Milton, près de Toronto, soupçonnés d'avoir subtilisé près de 25 millions en deux ans en remboursement de taxes.

«Des millions de dollars, voire des centaines de millions de dollars ont été perdus en raison de l'incurie de ce gouvernement», a déclaré M. Casey.

Un homme pris la main dans le sac et qui purge actuellement une peine de prison pour avoir utilisé un tel stratagème s'est vanté dans une interview accordée à un journaliste de CBC d'avoir obtenu des chèques de remboursement de la TPS totalisant 100 000\$ en moins de 15 jours.

Avant de se faire prendre, cette personne a obtenu 400 000\$ en remboursements sur une période de six mois, a-t-elle avancé.

L'an dernier, Ottawa a versé l'équivalent de 31,2 milliards en remboursements de la TPS sur des revenus totaux de 61 milliards.

Les fraudes mises au jour ont jusqu'ici mené à l'incarcération de 11 personnes pour des sommes totalisant 11,5 milliards.

Au Québec, ce stratagème a déjà été observé dans le domaine de l'automobile. Des concessionnaires vendaient des automobiles à des autochtones, exempts de taxes, alors que ces véhicules ne leur étaient pas destinés. «On peut vendre un bien à un autochtone, exempt de taxes, mais pour cela, il faut que le bien soit livré. Des vérifications ont permis de démontrer que cela n'avait pas été le cas. Des concessionnaires ont dû payer le montant des taxes, des amendes et des frais», a indiqué hier Carole Lafond, du ministère québécois du Revenu.

Ainsi, en janvier 2001, le concessionnaire Sauvageau Pontiac Buick GMC a plaidé coupable à l'accusation de ne pas avoir perçu de TPS ni de TVQ relativement à certaines ventes de véhicules effectuées à des entreprises autochtones. La compagnie a payé en amendes et en frais 7,4 millions.

Dans le discours du budget de 1999-2000 du gouvernement du Québec, des mesures ont été mises en place pour contrer le phénomène d'évitement fiscal dans le cas d'exportations d'automobiles pour ce qui est de la TVQ. De plus, la Société d'assurance automobile du Québec a reçu la responsabilité de percevoir la TVQ, a ajouté M<sup>me</sup> Lafond, qui estime que le gouvernement fédéral pourrait très bien s'inspirer de telles mesures.

## Une altercation tourne au drame

MARCEL LAROCHE

MALMENÉ PAR son fils lors d'une altercation au sujet d'un emprunt au début de novembre, un homme a été traité pour diverses blessures, dont une fracture à une hanche, avant de succomber 18 jours plus tard dans un hôpital de Montréal.

Déjà inculpé de vol qualifié relativement à ce drame, Mario Larue, 34 ans, a été ramené hier après-midi devant le tribunal pour y être accusé de l'homicide involontaire de son père, Roland Payette, un retraité de 69 ans.



Mario Larue

Le 5 novembre, Larue se trouvait dans le logement de son père, au 4248, rue d'Iberville, dans l'est de la métropole. Une vive discussion aurait éclaté entre les deux hommes, le fils voulant que son père lui prête une somme d'argent. Devant le refus catégorique de son père, le fils en colère l'aurait malmené. La bousculade a mal tourné et le sexagénaire est tombé par terre, s'infligeant une fracture à une hanche et quelques contusions.

Des policiers dépêchés sur les lieux ont arrêté le fils tandis que le père blessé a été pris en charge par des techniciens d'Urgences Santé, qui l'ont transporté à l'hôpital. Au lendemain de cet incident, Mario Larue était formellement inculpé de vol qualifié.

En attente de son enquête préliminaire, le suspect a été informé vendredi dernier du décès de son père attribuable à des complications médicales résultant de l'agression dont il a été victime. Il s'agit du 42<sup>e</sup> meurtre commis depuis le début de l'année dans l'île de Montréal.

Larue a donc été ramené hier après-midi devant le juge Claude Millette, de la Cour du Québec, pour faire face à une accusation d'homicide involontaire. Il a été écroué en attendant son enquête pour mise en liberté fixée au lundi 9 décembre, au palais de justice de Montréal.



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

## Un bon Samaritain

Hier matin, un médecin de l'hôpital Sainte-Justine s'est précipité dans la rue afin de porter secours à deux quadragénaires qui, ayant tenté de traverser le chemin de la Côte-Sainte-Catherine, ont été happées par une voiture. Devant l'état des blessées, le bon Samaritain n'a repris le travail qu'une fois les ambulanciers arrivés sur place.

| LOISIRS |

## Menace de grève à Laval

LES QUELQUE 800 membres du Syndicat des travailleuses et travailleurs en loisirs de Laval (STTLVL-CSN) déclencheront samedi une grève de 24 heures. Ce moyen de pression risque de paralyser une bonne partie des installations servant aux activités hivernales, dont les arénas, les piscines intérieures, les centres communautaires, les patinoires et le centre de la nature.

Le président du syndicat, Stéphane Goyette, a indiqué que ce mandat de grève a été obtenu le 15 juillet dernier par un vote de 94 % lors d'une assemblée générale. La participation a été très forte.

À partir de 10h samedi, les membres du syndicat sont convoqués à une assemblée générale où ils auront à se prononcer pour ou contre une proposition visant à te-

nir plusieurs débrayages de 24 heures, selon les besoins et au moment jugé opportun.

La plupart des membres de ce syndicat sont des étudiants qui travaillent à temps partiel. Ces syndicats considèrent que l'employeur devrait cesser de faire du dénigrement et commencer à négocier de façon plus sérieuse. Le projet de convention collective a été déposé à la Ville le 15 mai dernier et les nombreuses séances de négociation n'ont pas encore donné de résultats tangibles.

La conservation des acquis en ce qui a trait aux «garanties d'heures», une victoire obtenue en arbitrage l'an dernier par le STTLVL-CSN, figure parmi les sujets en litige.

## MORT D'UN OPÉRATEUR DE MÉTRO | La CSST dévoile son rapport d'enquête

MARCEL LAROCHE

AFIN DE prévenir un autre accident comme celui qui a coûté la vie à un opérateur de métro de la Société de transport de Montréal, la Commission de la santé et de la sécurité du travail recommande plusieurs correctifs, dont l'installation de signaux lumineux pour les traverses avant des gares terminus du réseau de transport.

En dévoilant, mardi, les conclusions de son rapport d'enquête sur l'accident qui a entraîné la mort de Mario Beaulieu, la CSST a exigé que la STM impose l'interdiction à tout son personnel d'utiliser les traverses avant de certaines gares (Angrignon, Berri-UQAM, Saint-Michel et Longueuil) tant et aussi longtemps que l'aménagement des lieux ne sera pas rendu sécuritaire.

Mario Beaulieu, opérateur de métro comptant plus de 21 ans de service, a connu une fin tragique vers 6 h 10, le 15 mai dernier, lorsqu'il a été heurté par une rame de métro courte — trois wagons — qui venait de quitter le quai d'embarquement de la station Saint-Michel.

Au moment de l'accident, la victime âgée de 52 ans voulait emprunter la traverse avant de la gare pour se diriger de l'autre côté de la voie. Le conducteur de la rame qui venait d'enclencher le pilotage automatique (la rame atteint rapidement la vitesse de 42 km/h) a eu la vue obstruée par une autre rame de pleine longueur stationnée de l'autre côté.

Apercevant au dernier instant son collègue de travail qui se trouvait sur la partie centrale de la traverse, le conducteur a klaxonné et a actionné le frein d'urgence, mais n'a pu arrêter à temps. La rame l'a frappé de plein fouet.

C'est la première fois depuis l'ouverture du métro en octobre 1966 qu'un opérateur de métro est heurté mortellement par une rame.

À la suite de leur enquête, les enquêteurs de la CSST adressent également un blâme à la Société de transport de Montréal qui, à leur avis, a agi de manière à compromettre la sécurité de ses employés travaillant dans le métro. La CSST a remis un constat d'infraction à la STM qui s'expose à une amende pouvant aller de 5000 \$ à 20 000 \$.

## L'EXPRESS DUMATIN

### Accident mortel sur la 15


VERS 11H HIER, une femme âgée d'une vingtaine d'années est morte après avoir perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'elle circulait sur l'autoroute 15, près de Sainte-Adèle. Sa voiture a quitté la chaussée dans une courbe et est entrée en collision avec un semi-remorque qui roulait en sens inverse. La circulation sur un tronçon de l'autoroute 15 Sud a été détournée jusqu'en début de soirée.

### Dans un état critique

UN CYCLISTE de 12 ans se trouvait hier soir dans un état jugé très critique à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal. Vers 18h, le garçon qui circulait à vélo a brûlé un feu rouge et a été happé de plein fouet par une automobile. L'incident est survenu à l'intersection des boulevards Arthur-Sauvé et Sainte-Rose. Le conducteur du véhicule de type PT Cruiser, pris de court, n'a pu éviter la collision.

### Secousses chez Rolls-Royce

LES 850 employés de Rolls-Royce, dans l'arrondissement de Lachine, ont voté hier en faveur d'une grève dans une proportion de 94,3 % après avoir rejeté massivement les dernières propositions patronales. Le débrayage sera déclenché au moment opportun a indiqué, dans un communiqué, le Syndicat des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale affilié à la FTQ. Les employés sont sans contrat de travail depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002. Les négociations reprendront néanmoins demain en présence d'un conciliateur du ministère du Travail. L'implantation d'un horaire de travail sur sept jours, la bonification du régime de retraite et l'augmentation de la durée de la convention collective de trois à cinq ans sont les principaux points en litige, selon le syndicat. Les 850 syndiqués de Rolls-Royce travaillent à la production de moteurs d'avion.



## ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS

**ANNONCEZ** DANS LA  
**RUBRIQUE ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS**

ET **OBTENEZ**  
UN **CHÈQUE-CADEAU\***  
DE **10\$**


APPLICABLE À L'ACHAT D'UN ARTICLE  
CHEZ

**L'AVENTURIER**  
www.aventurier.net

\*QUANTITÉ LIMITÉE

**7 jours consécutifs pour seulement 35,70 \$\* pour 3 lignes**  
**1,70 \$\* par ligne additionnelle par jour**  
\*taxes en sus

---

**LES PETITES ANNONCES**   
cyberpresse.ca

## 987-VENDU

1 866 987-VENDU

La parution sur **ÇAPRESSE.CA** est incluse dans le prix

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

**LA PHRASE SECRÈTE** www.hannequart.com

Thème: Citation de Luis Bourrino  
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

J	C	E	R	E	N	L	S	A	T	E	A	U	D	Q	U	E	N	Q	A	N	L	D	E	I	F	A	V	E

28-11-02

Solution du dernier numéro : Le bonheur est la fin que doivent se proposer toutes les sociétés.



# LES PETITES ANNONCES

## DÈS 8 HEURES!

### COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:

**(514) 987-8363**

Sans frais:

**1-866 987-8363**

Par télécopieur:

**(514) 848-6287**

Au comptoir:

Lundi au vendredi,

de 8 h 30 à 17 h 30

Adresse postale:

Les petites annonces  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal, Québec H2Y 1K9

Heures de tombée:

Les petites annonces régulières  
Mardi au samedi: 17 h 30 la veille de la parution  
Dimanche et lundi: 17 h 30 le vendredi précédent

petitesannonces@lapresse.ca

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation

Rubrique, texte et dates de parution

Personne à joindre par vérification

Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur. La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### Soumettez votre annonce pour le lendemain entre 8 h et 17 h 30, du lundi au vendredi

24 heures sur 24, communiquez votre annonce par courriel à [petitesannonces@lapresse.ca](mailto:petitesannonces@lapresse.ca) ou sur [capresse.ca](http://capresse.ca) nous confirmerons votre réservation durant nos heures d'ouverture.



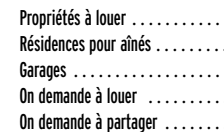
• RÉSIDENTIEL •

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

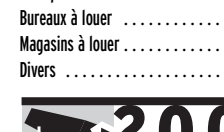
Visites libres	100
Île de Montréal	101
Centre-ville	102
Vieux-Montréal	103
Maisons de prestige	104
Laval, Rive-Nord	105
Rive-Sud	106
Banlieue ouest	107
Banlieue est	108
Laurentides, Lanaudière	109
Estrie, Cantons de l'Est	110
Extérieur de Montréal	111
Bord de l'eau	112
États-Unis, hors frontières	113
Temps partagé, échange	114
Condominiums, copropriétés	115
Maisons de campagne, domaines	116
Chalets	117
Maisons mobiles	118
Propriétés à échanger	119
Propriétés demandées	120
Fermes, terres	121
Terrains résidentiels	122
Prêts hyp. / résidentiel	123
Divers	129

• LOCATION •

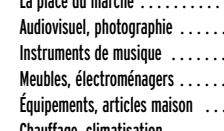
Île de Montréal	131
Centre-ville	132
Vieux-Montréal	133
Logements à échanger	134
Laval, Rive-Nord	135
Rive-Sud	136
Banlieue ouest	137
Banlieue est	138
Laurentides, Lanaudière	139
Estrie, Cantons de l'Est	140
Extérieur de Montréal	141
États-Unis, hors frontières	143
Condominiums, copropriétés à louer	145
Maisons de campagne	146
Chalets à louer	147
Chambres, pensions	148



Propriétés à louer	149
Résidences pour aînés	150
Garages	152
On demande à louer	153
On demande à partager	154
Sous-location	155
Appartements meublés	156



Propriétés à revenus	160
Propriétés comm. / industrielles	162
Fermes, terres	168
Commerces	170
Copropriétés, espaces comm. / industriels	172
Terrains comm. / industriels	173



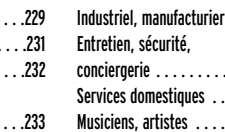
Offres d'emploi (encadrés seulement)	300
Programmes de formation	303
Postes cadres et professionnels	304
Santé, services communautaires	306
Éducation, enseignement	307
Gardiennes	308
Bureaux	310
Informatique	313
Assurance	316
Secteur automobile	317
Vente, commerce	319
Immobilier	320
Transport, camionnage	321
Hôtellerie	322
restauration, alimentation	322
Impression, infographie	324
Technique, métiers	324
Sous-traitance	325
Coufure, esthétique	327
Industrie du vêtement	328



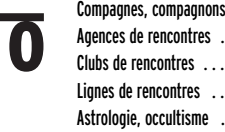
Imprimerie	229
Machinerie, outils	231
Équipements commerciaux	232
Construction, rénovation, décoration	233
Marchandises diverses	236
On demande à acheter	235
Encans	237
Vente de garage, de charité	238
Marché aux puces	240
Entretien	250
Paysagisme, déneigement	256
Transport, déménagement	257
Gardiennes, gardiennage	258
aide familiale	259
Professionnels	260
Esthétique, coiffure	262
Traitement de textes, rédaction et traduction	264
Préparation de C.V.	265
Services divers	268
Soins thérapeutiques, massage, produits naturels	270



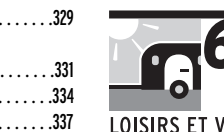
Offres d'emploi (encadrés seulement)	300
Programmes de formation	303
Postes cadres et professionnels	304
Santé, services communautaires	306
Éducation, enseignement	307
Gardiennes	308
Bureaux	310
Informatique	313
Assurance	316
Secteur automobile	317
Vente, commerce	319
Immobilier	320
Transport, camionnage	321
Hôtellerie	322
restauration, alimentation	322
Impression, infographie	324
Technique, métiers	324
Sous-traitance	325
Coufure, esthétique	327
Industrie du vêtement	328



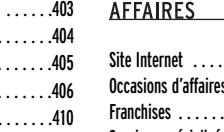
Industriel, manufacturier	329
Entretien, sécurité, conciergerie	331
Services domestiques	334
Musiciens, artistes	337
Mannequins, modèles	339
Emplois divers	340
Emplois divers à temps partiel	342
Emplois demandés	343
Méthodes de recherche	344
d'emplois	348
Bénévolat	349



Cours	350
Souhaits, événements	401
Avis de recherche	402
Compagnes, compagnons	403
Agences de rencontres	404
Clubs de rencontres	405
Lignes de rencontres	406
Astrologie, occultisme	410
Billets de sport / spectacles	419
Activités sociales	420
Escortes, rencontres, etc.	440
Studios de massage	445
Divers	450



Sports, plein air	605
Séjours, excursions	610
ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS • ACHAT - VENTE - ÉCHANGE	
Motocyclettes	655
Bateaux, sports nautiques	658
Motoneiges, véhicules tout terrain	661
Véhicules récréatifs	667
Remorques	668



Site Internet	704
Occasions d'affaires	710
Franchises	714
Services spécialisés, financement	715
Tenue de livres, impôt	725



Avis légal	801
Avis divers, communiqués	805
Avis de dissolution, changements de nom	850



Remerciements	
Condoléances	
Prières	
Décès	



## Les bébés de l'année 2002

Publiez la photo de votre bébé, né cette année, dans le cahier spécial Les Bébé de l'année 2002. Publication le samedi 28 décembre. Pour réserver votre espace : surveillez les annonces avec le formulaire d'inscription publiées dans La Presse. Hâtez-vous! La date limite est le 9 décembre 2002.

Recevez **Chasseurs d'Images**, un recueil des meilleures photos des photographes de La Presse et The Gazette, d'une valeur de 34,95\$. De plus, courez la chance de gagner un **caméscope Canon ZR40**, d'une valeur de 800\$. Règlements disponibles à La Presse.



## Immobilier

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**À AHUNTSIC**  
Haut de duplex, 5 pces, 1 + 1 ch., s/manger, planchers de lattes, cuisine rénovée, 149 500 \$  
Pierre Hudon (514) 382-0940  
Re/Max Ambiance Inc.

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**VILLE ST-LAURENT**, Ward, duplex avec bachelor, 325 000 \$, 514-399-1400

**113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE**

**ACAPULCO**, quartier résidentiel, Marquero Colosio, 3 ch., 2 s/bains, meublé, équipé, 70 000 \$. Soir: 450-438-6854

**115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**ST-BRUNO**, condo, 1er, 2 ch., foyer, pl. bois, stat. int., libre, 189 000 \$, 450-653-7344.

**116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**

**DOMAINE**, 340 acres, 2 maisons, 7 + 14 ch., ancien centre de santé, presque tout boisé, coin retiré, M. Royer, 819-758-6441, Re/Max crtr.

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**APPARTEMENTS VUE MEUBLES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**  
Spacieux, lumineux, ce qui a de mieux à Montréal. Tout près du Vieux-Montréal. Finition de première qualité. Disponible tout de suite.  
670 \$ - 1 330 \$  
Appellez Gabrielle (514) 868-1118  
[www.closrevellesque.ca](http://www.closrevellesque.ca)

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**OUTREMONT**, 7 1/2 s/sol, gar., électros, a/c, métro, chauffé, 1er déc., 2800 \$, 514-382-3369

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**VILLE ST-LAURENT** bas duplex avec s/c-sol fini. Libre déc. 4 électros. 514-488-2323.

**135 LAVAL, RIVE-NORD**

**AU DOMAINE BELLERIVE**  
Au bord de la rivière des Prairies à Laval, 1 1/2, 3/4, 4/4, piscine, sécurité 24h, dépanneur, clinique médicale + autres services. Club social. Nouvelle auto-bus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280

**143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES**

**HALLANDALE**, Floride, Intercoastal, grand condo lumineux, tranquille, 2 ch., 800 \$/mois, libre 28 déc., 514-352-8338

**147 CHALET À LOUER**

**PRÈS ST-GABRIEL**, bord lac Hénault, vue exceptionnelle, tranquille, 2 ch., 800 \$/mois, 514-270-6654, 450-835-9139

**103 VIEUX-MONTRÉAL**

**CONDO - 1 McGill**  
Grand 4 1/2, 2 ch., + loggia, garage, 514-542-5788

**105 LAVAL, RIVE-NORD**

**STE-DOROTHÉE**, bung. dét., garage, foyer, grand terrain, clôture, 128 500 \$, Sutton crtr, Mme Guida, 514-382-2929.

**115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**CENTRE-VILLE**, 1 et 2 c. à c., 118 000 \$, juillet, portables, frais de condo abordables, 514-935-1864.

**116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**

**GITE CENTENAIRE**, 6 chambres et 2 chalets, foyer de masse, garage, verger, boisé. Terrain de 24 arpents carrés. Vue superbe sur le fleuve, St-Jacques. Vendu pour cause de maladie. tout meublé et équipé : 175 000 \$

**121 FERME, TERRES**

**Joanne Gagné**  
La Capitale Bas-St-Laurent  
(418) 562-1732  
[joanne\\_xa@globetrotter.net](mailto:joanne_xa@globetrotter.net)

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**OUTREMONT**, 7 1/2 s/sol, gar., électros, a/c, métro, chauffé, 1er déc., 2800 \$, 514-382-3369

**132 TOUT NOUVEAU APP. DE HAUTE QUALITÉ.**

Vue imprenable. Electro-ménagers neufs. Services d'hôtel choisis. Métro Saint-Laurent. 1 ou 2 ch. à coucher. À partir de 799\$ App. Evelyne (514) 868-1118  
[www.closrevellesque.ca](http://www.closrevellesque.ca)

**132 APPT. LUXUEUX STYLE CONDO**

1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000

**136 À LOUER RIVE-SUD**

**Le Nouveau PORT DE MER**  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 et Maisonette à partir de 730 \$  
Poêle/ frigo neufs, chauffé incl. 450-679-6010

**145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER**

**CARTIERVILLE**, immense condo 1500 pc, 3 ch, 1 1/2 s/bain, bain thérapeutique, douche séparée, 5 électros neufs, planchers bois, garage, air climatisé, libre, 1400 \$  
514-689-0800 #300  
**GESTION LE LOUEUR**

**148 CHAMBRES, PENSIONS**

**APP.** hôtel, cuisinette, s/bain, tél., l.v., câble, stat. 180\$ + s/mois, 595\$ + mois + extra. Hôtel-Motel Excel 514-322-9640

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**À AHUNTSIC**  
Haut de duplex, 5 pces, 1 + 1 ch., s/manger, planchers de lattes, cuisine rénovée, 149 500 \$  
Pierre Hudon (514) 382-0940  
Re/Max Ambiance Inc.

**103 VIEUX-MONTRÉAL**

**CONDO - 1 McGill**  
Grand 4 1/2, 2 ch., + loggia, garage, 514-542-5788

**113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE**

**ACAPULCO**, quartier résidentiel, Marquero Colosio, 3 ch., 2 s/bains, meublé, équipé, 70 000 \$. Soir: 450-438-6854

**115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**ST-BRUNO**, condo, 1er, 2 ch., foyer, pl. bois, stat. int., libre, 189 000 \$, 450-653-7344.

**116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**

**DOMAINE**, 340 acres, 2 maisons, 7 + 14 ch., ancien centre de santé, presque tout boisé, coin retiré, M. Royer, 819-758-6441, Re/Max crtr.

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**APPARTEMENTS VUE MEUBLES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE**  
Spacieux, lumineux, ce qui a de mieux à Montréal. Tout près du Vieux-Montréal. Finition de première qualité. Disponible tout de suite.  
670 \$ - 1 330 \$  
Appellez Gabrielle (514) 868-1118  
[www.closrevellesque.ca](http://www.closrevellesque.ca)

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**OUTREMONT**, 7 1/2 s/sol, gar., électros, a/c, métro, chauffé, 1er déc., 2800 \$, 514-382-3369

**131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL**

**VILLE ST-LAURENT** bas duplex avec s/c-sol fini. Libre déc. 4 électros. 514-488-2323.

**135 LAVAL, RIVE-NORD**

**AU DOMAINE BELLERIVE**  
Au bord de la rivière des Prairies à Laval, 1 1/2, 3/4, 4/4, piscine, sécurité 24h, dépanneur, clinique médicale + autres services. Club social. Nouvelle auto-bus privé entre métro et centre d'achats. (450) 686-2280

**143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES**

**HALLANDALE**, Floride, Intercoastal, grand condo lumineux, tranquille, 2 ch., 800 \$/mois, libre 28 déc., 514-352-8338

**147 CHALET À LOUER**

**PRÈS ST-GABRIEL**, bord lac Hénault, vue exceptionnelle, tranquille, 2 ch., 800 \$/mois, 514-270-6654, 450-835-9139

**105 LAVAL, RIVE-NORD**

**STE-DOROTHÉE**, bung. dét., garage, foyer, grand terrain, clôture, 128 500 \$, Sutton crtr, Mme Guida, 514-382-2929.

**105 LAVAL, RIVE-NORD**

**STE-DOROTHÉE**, bung. dét., garage, foyer, grand terrain, clôture, 128 500 \$, Sutton crtr, Mme Guida, 514-382-2929.

**115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS**

**CENTRE-VILLE**, 1 et 2 c. à c., 118 000 \$, juillet, portables, frais de condo abordables, 514-935-1864.

**116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES**

100 Immobilier

155 SOUS LOCATION
L.D.R., grand 5/12 de duplex, impeccable! Entrées lav./s.c. Cession de bail, 585 \$, 1er fevr. 03, 450-660-4413

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS
4 1/2 PLATEAU, meublé, tout équipé, à partir 1300 \$/mois, 514-990-4413

À BÉRRI UQAM
2 1/2 pas maître Jean-Talon, 1/1, 7171 Châteaubriand, rénovation, chauffé, 490 \$, 514-940-1300

A LOUER CENTRE-VILLE
Luxeux 3 1/2, 4, meublés, court terme, 514-937-4249

C.N.D. 1 1/2 à 5 1/2
Planchers bois, impeccable, belle situation, près de H.C., C.B., hôpitaux, métro, 514-223-9924.

Centre, 3463 Ste-Famille, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, literie, vaisselle, télé-cabale, télé, frigo, frigo, cuisinière, four, chauffe-eau, 514-842-9041

CENTRE-VILLE, VIEUX MTL
condos de prestige, 1400 \$ et + Ciel Troc Vacances 939-0555

CENTRE-SUD, condo location 2 ch., meublé, sous location, 2 ch., 1000 \$/mois, libre 1er jan. 514-324-9293, 514-815-3239

CONDO luxueux, 4 1/2 meublé, balcon côté jardin, ac, foyer, 1750 \$ tout incl., 514-989-0011

HÔTEL DAYS INN à Brossard, app. et studios meublés, sem. ou mois, 450-466-1186

ILE-DES-SŒURS COMPLETLEMENT MEUBLÉS
Pour meub. volantes, cuisinière, chauffage/élect./garage Cable inclus, Libre 1er déc. PROPOSITION D'IVER
Appelez au 514-769-9892 structuresmetropolitaines.com

LAVAL, condo - hôtel 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2, 1001 1/2, 1002 1/2, 1003 1/2, 1004 1/2, 1005 1/2, 1006 1/2, 1007 1/2, 1008 1/2, 1009 1/2, 1010 1/2, 1011 1/2, 1012 1/2, 1013 1/2, 1014 1/2, 1015 1/2, 1016 1/2, 1017 1/2, 1018 1/2, 1019 1/2, 1020 1/2, 1021 1/2, 1022 1/2, 1023 1/2, 1024 1/2, 1025 1/2, 1026 1/2, 1027 1/2, 1028 1/2, 1029 1/2, 1030 1/2, 1031 1/2, 1032 1/2, 1033 1/2, 1034 1/2, 1035 1/2, 1036 1/2, 1037 1/2, 1038 1/2, 1039 1/2, 1040 1/2, 1041 1/2, 1042 1/2, 1043 1/2, 1044 1/2, 1045 1/2, 1046 1/2, 1047 1/2, 1048 1/2, 1049 1/2, 1050 1/2, 1051 1/2, 1052 1/2, 1053 1/2, 1054 1/2, 1055 1/2, 1056 1/2, 1057 1/2, 1058 1/2, 1059 1/2, 1060 1/2, 1061 1/2, 1062 1/2, 1063 1/2, 1064 1/2, 1065 1/2, 1066 1/2, 1067 1/2, 1068 1/2, 1069 1/2, 1070 1/2, 1071 1/2, 1072 1/2, 1073 1/2, 1074 1/2, 1075 1/2, 1076 1/2, 1077 1/2, 1078 1/2, 1079 1/2, 1080 1/2, 1081 1/2, 1082 1/2, 1083 1/2, 1084 1/2, 1085 1/2, 1086 1/2, 1087 1/2, 1088 1/2, 1089 1/2, 1090 1/2, 1091 1/2, 1092 1/2, 1093 1/2, 1094 1/2, 1095 1/2, 1096 1/2, 1097 1/2, 1098 1/2, 1099 1/2, 1100 1/2, 1101 1/2, 1102 1/2, 1103 1/2, 1104 1/2, 1105 1/2, 1106 1/2, 1107 1/2, 1108 1/2, 1109 1/2, 1110 1/2, 1111 1/2, 1112 1/2, 1113 1/2, 1114 1/2, 1115 1/2, 1116 1/2, 1117 1/2, 1118 1/2, 1119 1/2, 1120 1/2, 1121 1/2, 1122 1/2, 1123 1/2, 1124 1/2, 1125 1/2, 1126 1/2, 1127 1/2, 1128 1/2, 1129 1/2, 1130 1/2, 1131 1/2, 1132 1/2, 1133 1/2, 1134 1/2, 1135 1/2, 1136 1/2, 1137 1/2, 1138 1/2, 1139 1/2, 1140 1/2, 1141 1/2, 1142 1/2, 1143 1/2, 1144 1/2, 1145 1/2, 1146 1/2, 1147 1/2, 1148 1/2, 1149 1/2, 1150 1/2, 1151 1/2, 1152 1/2, 1153 1/2, 1154 1/2, 1155 1/2, 1156 1/2, 1157 1/2, 1158 1/2, 1159 1/2, 1160 1/2, 1161 1/2, 1162 1/2, 1163 1/2, 1164 1/2, 1165 1/2, 1166 1/2, 1167 1/2, 1168 1/2, 1169 1/2, 1170 1/2, 1171 1/2, 1172 1/2, 1173 1/2, 1174 1/2, 1175 1/2, 1176 1/2, 1177 1/2, 1178 1/2, 1179 1/2, 1180 1/2, 1181 1/2, 1182 1/2, 1183 1/2, 1184 1/2, 1185 1/2, 1186 1/2, 1187 1/2, 1188 1/2, 1189 1/2, 1190 1/2, 1191 1/2, 1192 1/2, 1193 1/2, 1194 1/2, 1195 1/2, 1196 1/2, 1197 1/2, 1198 1/2, 1199 1/2, 1200 1/2, 1201 1/2, 1202 1/2, 1203 1/2, 1204 1/2, 1205 1/2, 1206 1/2, 1207 1/2, 1208 1/2, 1209 1/2, 1210 1/2, 1211 1/2, 1212 1/2, 1213 1/2, 1214 1/2, 1215 1/2, 1216 1/2, 1217 1/2, 1218 1/2, 1219 1/2, 1220 1/2, 1221 1/2, 1222 1/2, 1223 1/2, 1224 1/2, 1225 1/2, 1226 1/2, 1227 1/2, 1228 1/2, 1229 1/2, 1230 1/2, 1231 1/2, 1232 1/2, 1233 1/2, 1234





# Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces  
www.capresse.ca

## CHAGNON, Denis

**1933 - 2002**  
À St-Marc sur Richelieu, le 20 novembre 2002, à l'âge de 69 ans, est décédé Denis Chagnon, fils de feu Yvon Chagnon et de feu Germaine Hébert, demeurant à St-Marc sur Richelieu. Il laisse dans le deuil deux frères Yves et Stanislas (Yolande Pigeon), ses deux neveux Mario et Hugo ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en présence des cendres le samedi 30 novembre à 14 h en l'église St-Marc sur Richelieu, suivies de l'inhumation au cimetière St-Marc sur Richelieu. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant les funérailles pour recevoir les condoléances.

Direction funéraire Riopel & fils

## CHARLEBOIS (Montpetit), Simone

À Les Coteaux, le 26 novembre 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Simone Montpetit, épouse de feu M. Valmore Charlebois, résidant à Les Coteaux. Elle laisse dans le deuil sa soeur Jeannine et les autres membres de sa famille Ginette, Michel, Lise, Claude, Stéphane, Mélanie, Cédric, Claudette, Lorraine, Nicole, Jacques, Jean-Pierre ainsi que parents et amis. Exposée le vendredi 29 novembre de 19 h à 22 h et le samedi 30 novembre de 12 h 30 à 14 h au salon.

J.A. Larin & Fils inc.

**124, Montée du Comté, Les Coteaux**  
Funérailles le samedi 30 novembre à 13 h en l'église Ste-Marie du Rosaire, Les Coteaux. Inhumation au cimetière de St-Télesphore.

## DESCÔTEAUX, Claudette

**1950 - 2002**  
À Laval, le 25 novembre 2002, à l'âge de 52 ans, est décédée Claudette Descôteaux, conjointe de Mario Brisson. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean (Shelley Sandford), Marie-Claude (Jean-Philippe Martin), ses beaux-enfants Jean-François (Karine Brunet), Isabelle, Yves-Alexandre, ses petits-enfants Elijah, Alice, sa mère Thérèse Bouchard-Descôteaux, ses frères Claude (Nathalie Moisan), Pierre, sa soeur Ginette, sa cousine Michel-Bouchard ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.

**2157 est boul. St-Martin, Duvernay-Laval**  
le jeudi 28 novembre de 15 h à 22 h, le vendredi 29 novembre à compter de 10 h suivi des funérailles à 14 h en l'église Ste-Rose de Lima, 219 boul. Ste-Rose, Laval et de là à l'inhumation au Mausolée St-Martin, Duvernay-Laval.

Au lieu de fleurs, la famille appréciera des dons à la Fondation de l'hôpital Cité de la santé de Laval, 1755 René Laennec, Laval H1M 3L9.

## DESROCHERS, André

**1927 - 2002**  
À Montréal, le 25 novembre 2002, à l'âge de 75 ans, est décédé André Desrochers. Il laisse dans le deuil son épouse Suzanne Boileau, ses enfants Pierre, Liette (Peter Cley) et Marie (Jean Derome), ses petits-enfants Patrick, Philippe, Christophe, Julie-Anne, Francis et Yannick, ses sœurs Pierrette, Claire, Marthe et Gisèle, ses beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, et autres parents et amis. Remerciement spécial à tout le personnel de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont pour leurs bons soins. Les funérailles auront lieu le samedi 30 novembre à 14 h en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620, boul. Laird. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après les funérailles.

Direction funéraire Urgel Bourgje  
www.urgelbourgje.com

## DROUIN, Jean

**1935 - 2002**  
A Valleyfield, le 27 novembre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jean Drouin, époux de Pierrette Pilon, résidant à Valleyfield. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Jean-François (Chantal Champagne), sa petite-fille: Sarah-Julie, sa soeur: Pauline, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que parents et amis. Exposé le vendredi 29 novembre de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 novembre de 9 h 30 à 10 h 45 au

Centre funéraire J.A. Larin & Fils inc.

**317 rue Victoria, Valleyfield**  
Funérailles le samedi 30 novembre à 11 h en l'église de Bellelieve. Inhumation au cimetière de Valleyfield.



COLLINS, Raymond  
1919 - 2002

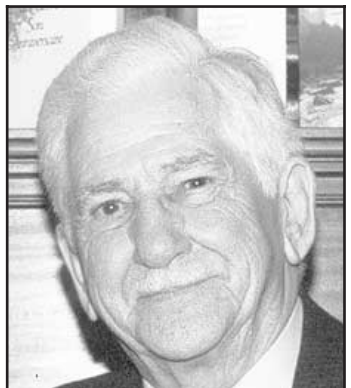
À Montréal, le 22 novembre 2002, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Raymond Collins, époux de Mme Jeannine Charlebois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Dr Jean-Pierre (Lucie Champagne) et sa fille Dr Micheline, ses petits-enfants François (Caroline Bouchard) et Dr Sophie, ses arrière-petits-enfants Etienne, Sacha et Tristan, ses neveux et nièces, cousins, cousines, de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal (Québec) H3V 1E7  
Tél.: 514-342-8000

le vendredi 29 novembre de 19 à 20 h suivi d'une liturgie de la parole en la chapelle du centre funéraire Côte-des-Neiges à 20 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés de la famille.

## CÔTÉ, Mario

**1929 - 2002**  
À St-Hippolyte, le 22 novembre 2002, est décédé Mario Côté, époux de Claudette Ouellet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Lucille, son frère Edmour, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, et amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 30 novembre à 11 h en l'église de St-Hippolyte.



COUTU, Georges-Étienne  
1913 - 2002

À Ste-Geneviève, le 26 novembre 2002, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Georges-Étienne Coutu, époux de feu Gaby Dugas. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Jean-Marie Verville), Gilles (Reine Décarie) et Marie-Andrée (James Katsouras), ses cinq petits-enfants et dix arrière-petits-enfants, sa soeur Georgette ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje  
16114 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève  
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 30 novembre 2002 à 10 h 15 au complexe funéraire Ste-Geneviève. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 9 h.



DAIGLE, Dolores  
1931 - 2002

À l'hôpital St-Mary's, le 27 novembre 2002, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Dolores Daigle, épouse de M. Guy Gagné. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses sœurs Gisèle (Edmond Gionet) et Marie-Anne Rice, les enfants de son époux, Bernard (Clémence) et Gilles (Francine), sa petite-fille Julie ainsi que parents et amis. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire inc.  
Complexe funéraire Sainte-Dorothée  
1350, Autoroute 13  
(Sud du boul. St-Martin), Laval  
(514) 270-3114

le jeudi 28 novembre 2002 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi dès midi (12 h), suivi des funérailles à 14 h, en l'église Ste-Dorothée, 655 rue Principale, Ste-Dorothée, et de là au cimetière Ste-Dorothée. Un remerciement spécial au personnel du département d'oncologie ainsi qu'à ses collègues de travail de l'hôpital St-Mary's.



GERVAIS, Denis

Décédé subitement à sa résidence, le 22 novembre 2002, à l'âge de 61 ans et 3 mois, il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Bernadette Guédon et son fils Ludovic, ainsi que ses frères et sa soeur, beaux-frères et belles-sœurs: Monique (Léandre Hallée), Lucien (Lise Desroches), Claude (Louise Cyr), plusieurs neveux, nièces et aussi de nombreux amis(es). Un dernier hommage lui sera rendu le samedi 30 novembre 2002, au funérarium de St-Louis, Ile-aux-Coudres (sous-sol de l'église), à compter de 12 h. Un service religieux sera dit vers 13 h. Pour ceux qui ne peuvent s'y joindre, une messe sera célébrée à la Chapelle de la Réparation au 3650, de la Rousselière (Pointe-aux-Trembles, Montréal), à 11 h le même jour.

N'envoyez pas de fleurs, don à la Fondation des maladies du coeur, 1248, ch. Ste-Foy, bureau 101, Québec, G1S 2M5. La direction des funérailles a été confiée à la  
Coopérative funéraire Charlevoix Ouest  
située au 8, rue Leclerc  
Baie St-Paul, G3Z 2K4  
Information: 418-435-2412  
Fax: 418-435-4036



GRECO, Murielle  
1948 - 2002

À Verdun, le 26 novembre 2002, à l'âge de 54 ans, est décédée Mme Murielle Greco, conjointe de M. Réjean Melançon. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses parents: M. Joseph Greco et Mme Pauline Décoste, les enfants de son conjoint: Chantal, Éric, Marc-André et Christian et leurs conjoints et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje  
1750 Notre-Dame, Lachine  
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 29 novembre 2002 à 13 h 30 en l'église des Saints-Anges, 1400 St-Joseph, Lachine et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h vendredi à compter de 10 h.

## JODOIN (Simard), Laurette

**1914 - 2002**  
De St-Lambert, le 26 novembre 2002, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Laurette Simard, épouse de feu Félix Jodoin. Elle laisse dans le deuil ses frères Jean (Fleurte Charbonneau) et Henri, sa belle-soeur Monique Simard, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 30 novembre à 10 h, en l'église de St-Lambert, 41, rue Lorne, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9 h 30.

Direction Urgel Bourgje  
www.urgelbourgje.com

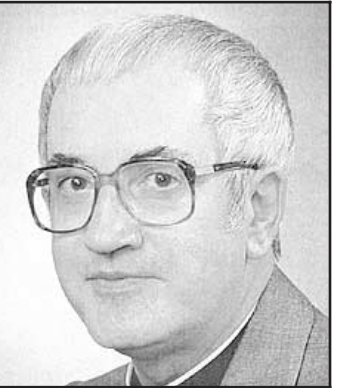
## LACHAPPE, Romain

**1912 - 2002**  
À la Résidence Le Renoir de Laval, le 23 novembre 2002, à l'âge de 90 ans et 8 mois, est décédé M. Romain Lachapelle, fils de feu Napoléon Lachapelle et de feu Clara Bourque. Il laisse dans le deuil sa chère épouse Mme Marie-Flore Bertrand ainsi que plusieurs autres parents et amis. Afin de respecter les dernières volontés de Mlle Gagné, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la

Résidence funéraire Grenier  
238 12ème Avenue  
St-Lin, Laurentides

Les funérailles auront lieu le samedi 30 novembre 2002 à 14 h en l'église paroissiale de St-Lin. Inhumation au cimetière du même endroit. Ouverture du salon, samedi dès midi. Direction funéraire:

Chantal Grenier  
Membre C.T.Q.



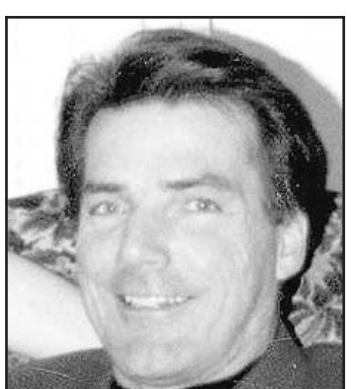
LAMARRE, abbé Réginald  
1927 - 2002

M. l'abbé Réginald Lamarre, âgé de 75 ans, est décédé à l'hôpital Charles LeMoigne le 25 novembre 2002. Il était le fils de feu Émile Lamarre et de feu Germaine Lamarre. Ordonné prêtre le 17 février 1952, il fut professeur au Collège de Saint-Jean puis vicaire dans les paroisses Notre-Dame-Auxiliatrice (Saint-Jean) et Saint-Pierre-Àpôtre (Longueuil). Par la suite, il fut curé à Saint-Sébastien (Boucherville) pendant 9 ans et curé à Notre-Dame-de-Fatima (Longueuil) pendant 14 ans. Il prit sa retraite en juillet 1992.

Il laisse dans le deuil sa soeur Béatrice Lamarre Lemay, des neveux, une nièce ainsi que ses confrères prêtres et les agents et agentes de pastorale du diocèse de Saint-Jean-Longueuil. Exposé au

Complexe Jacques Cartier Urgel Bourgje  
1025, St-Laurent Ouest, Longueuil  
www.urgelbourgje.com

le jeudi 28 novembre de 19 h à 22 h, le vendredi 29 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 30 novembre, en l'église Notre-Dame-de-Fatima (55, de l'Église, Longueuil) dès 9 h jusqu'aux funérailles qui seront célébrées à 10 h 30. Il sera inhumé au cimetière de La Prairie, lieu de sa naissance.



LANDRY, Robin

Est décédé, le 25 novembre 2002, après un terrible et courageux combat contre la maladie, monsieur Robin Landry, époux de Michèle Hamelin et père de Marc-André. Il laisse dans une peine profonde sa mère Estelle Gionet, ses frères et sœurs: Ghislain, Muriel, Annie (Bernard Côté), Réal (Maud Girard), Jean (Céline Rousseau), Charles (Kathia Primard), sa belle-famille: Jeannine et Joseph Hamelin, Jacques (Jocelyne Ouellet), Robert (Nathalie Marchidon), Jean (Isabelle Dufour), en plus de nombreux amis. Il était pour tous un être d'une bonté et d'un courage exceptionnels. Nous tenons à remercier le personnel de l'hôpital général de Montréal et de l'hôpital Royal-Victoria pour leur constant dévouement. Pas de fleurs. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

La famille recevra les condoléances au  
Complexe funéraire Urgel Bourgje  
3955, chemin Côte-de-Liesse  
Ville St-Laurent  
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 29 novembre à 21 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 10 à 17 h et de 19 à 22 h.

## MAILLOUX-MANKA, Diane

**1948 - 2002**  
À l'hôpital Notre-Dame, le 25 novembre 2002, à l'âge de 54 ans, est décédée Diane Mailloux, fille de Fernand Mailloux et de feu Yvette St-Amour. Elle laisse dans le deuil son époux Marc Manka et ses enfants Sébastien, Mickaël et Francis. Elle laisse également ses frères et sœurs Lise (Louis Archambault), Noël-Yves (Francine Sénécal), Francine (Jacques Du Sault), Jean-Maurice (Manon Beaulieu) et Jacqueline ainsi que ses neveux et nièces, nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 29 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h 30, au salon

Alfred Dallaire inc.  
4500, rue Verdun, Verdun  
(514) 270-3114

Les funérailles seront célébrées en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, 785 av. Brault, à Verdun, samedi à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM, 1034 rue St-Denis, Montréal, H2X 3J2, seraient appréciés. Un remerciement tout spécial au personnel oeuvrant au 5e étage des soins palliatifs de Notre-Dame.

## NEWMAN (Alper), Jeanne

Jeanne Newman (née Alper) est décédée le 24 novembre 2002, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Percy C. Newman, la mère et belle-mère de Keith, Judith et Betty ainsi que de Madeleine et Richard, la grand-mère de Simon, Julien, Michelle, Robert et Marilyn et l'arrière-grand-mère d'Annika; soeur et belle-soeur de Goldie, Yetta, Hy, Rose, Shirley et Alan. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, proches et amis.

Elle a touché de nombreuses existences par son esprit généreux, son intelligence et sa foi en la justice sociale.

Le service funéraire aura lieu à la maison funéraire

Paperman & Fils  
3888 rue Jean-Talon Ouest, Montréal  
le vendredi 29 novembre à 11 h 30. Inhumation au Cimetière Mont-Royal, 1297 chemin de la Forêt, Outremont. Shiva au 3706 Drollet jusqu'au lundi 2 décembre. Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire, peuvent être faits à Amnesty International (1 800 266-3789) ou à la Fondation Léa Roback (P.O. Box 48509 Outremont, Québec, H2V 4T3).

## PARENTEAU, Michelle

À Montréal, le 26 novembre 2002, est décédée Michelle Parenteau, fille de feu Louis C. Parenteau et de feu Adrienne Bouthillier. Elle laisse dans le deuil son fils feu Yves David et sa fille Marie David, ses petites-filles Julie, Ariane et Maya, ses sœurs Jacqueline, Madeleine (Claude Lalonde), Louise (Luigi Cassiani), ses frères feu André (Suzanne), feu Gilles et Jean (Louise Gauthier), ses belles-filles Line et Sylvie, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents, amis et collègues de travail. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire Côte-des-Neiges  
4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Tél.: 514-342-8000

le samedi 30 novembre à partir de 14 h. Une liturgie de la parole suivra à 15 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



PÉDEMAI (Demers), Rita

Dans le calme et la sérénité, le 26 novembre 2002, Mamita nous a quittés. Sa fille Michèle, sa petite-fille Stéphanie, sa soeur Cécile Humbert, ses neveux et nièces de même que ses amis et ses nombreux clients, sont plus riches d'avoir connu cette femme d'un grand courage.

Si vous désirez saluer Mamita une dernière fois, ses proches vous accueilleront au

Complexe funéraire Urgel Bourgje  
3955, ch. Côte-de-Liesse (angle Ste-Croix)  
St-Laurent  
www.urgelbourgje.com

le vendredi 29 novembre de 15 h à 21 h. Le service religieux aura lieu le samedi 30 novembre à 11 h en l'église Notre-Dame de la Salte, 3535, avenue du Parc (près de la rue Milton) à Montréal.

Au personnel soignant de la résidence Manoir de l'Âge d'Or, notamment à l'équipe de l'unité Fabien, avec un merci tout spécial à Anne, qui l'ont si bien accompagnée, nous souhaitons exprimer notre plus vive reconnaissance.

De nature généreuse et ayant toujours aimé les festivités, Mamita appréciait qu'au lieu de fleurs, la famille et les amis offrent leurs dons à la Fondation Saint-Charles-Borromeo pour l'aménagement d'un solarium au Manoir de l'Âge d'Or. Des renseignements à ce sujet seront disponibles au complexe ou à l'église.



RODRIGUE (née Lessard), Madeleine  
1927 - 2002

De Longueuil, le 26 novembre 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Madeleine Lessard, épouse de feu M. Bernard Rodrigue. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants: Christiane (Gilles Élie), Alain, Serge (Ginette Lefebvre), André (Ginette Déry) et Normand (Lynda Lapointe), ses sept petits-enfants, ses sœurs Raymonde et Charlotte, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposée à

La Maison Darche  
Réseau Dignité  
505, boul. Curé Poirier ouest, Longueuil

Les funérailles seront célébrées ce samedi 30 novembre 2002 à 11 h en l'église Sacré-Coeur (2165 Gamache, Longueuil) et de là au crématorium Darche. Heures de visites: jeudi de 19 à 22 h et vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 9 h. Un don à l'Association québécoise des enfants dysphasiques serait apprécié.

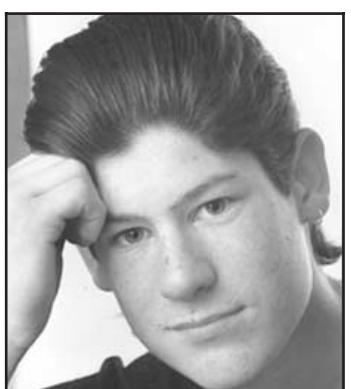


ROY, M. Antonio  
1913 - 2002

À Farnham, le 24 novembre 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Antonio Roy, époux de Mme Lucette Cadieux, demeurant à Farnham. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Marcel Rondeau), Serge (Jeanette Lepage), Jean (Johanne Béliveau). Il laisse également 8 petits-enfants, 18 arrière-petits-enfants, son frère et ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. La famille accueillera les parents et amis le samedi 30 novembre à 10 h au salon funéraire:

F. & J.M. Désourdy inc.  
205, Principale Est, Farnham  
Tél.: 450-293-4474 - téléc.: 450-293-8525  
fjmdesourdy@qc.aira.com

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 13 h, en l'église St-Romuald, suivies de l'inhumation au cimetière de Farnham. Des dons à la Fondation du Foyer Farnham inc. seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon.



VALLÉE-BÉLISLE, Vincent-Xavier  
1979 - 2002

Vincent-Xavier ne trouvait pas de sens en cette humanité et voulait savoir s'il y en avait un autre après cette vie. Sa famille vous informe du décès de Vincent-Xavier survenu le 22 novembre 2002. Tous ceux qui l'ont aimé, sa mère Lorraine Vallée et son conjoint Marc Bellefleur, son père Serge Béllisle et sa conjointe Louise Ratelle, sa soeur Roxane, ses frères Alexis, Laurent et Renaud, ses grands amis Peter, Annick et Samuel, essaient d'accepter son choix. Tous les membres de la famille élargie et les amis, ceux qui l'ont connu de St-Sauveur-des-Monts, des écoles Pierre-Laporte et Marie-Anne, de l'IPIC, du collège Montmorency, du Parti Québécois, des pompiers de St-Sauveur, St-Jérôme et Laval, ses anciens collègues des ville de Montréal et d'Outremont, vous êtes tous invités à venir voir Vincent-Xavier une dernière fois et partager notre peine au

Complexe funéraire Urgel Bourgje  
1255, Beaumont, ville Mont-Royal  
www.urgelbourgje.com

le vendredi 29 novembre de 19 h à 21 h et le samedi 30 novembre à partir de 10 h. Une cérémonie suivra à 11 h 30. Ceux qui souhaitent faire un don peuvent le faire à Suicide-Action, Montréal, aux Grands-Brûlés, au Parti Québécois, à Hema-Québec ou à...PROCRA!

## À LA MÉMOIRE DE



SYLVIE SAMSON

Secrétaire au département des sciences religieuses à l'UQAM assassinée le 28 novembre 1995. Ce meurtre, sans mobile apparent, est survenu vers 18 h au coin de Notre-Dame et de la 3e Avenue à P.A.T. Puissions-nous un jour dissiper le mystère qui entoure ce crime.

## Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7. Tél.: 1 800 567-ACDM

E8

Suite de la page E6

# Véhicules automobiles

## 550 AUTOMOBILES

**GOLF GLS 2001**, 26 000 km, tout équipé, air, maqs, pneus d'hiver avec jantes, 18 500 \$, 819-478-7086, message

**GRAND AM GT-1 2001**, 4 ptes, 31 000 km, arg. argent, tout équipé, 24 000 km, Autos Canada, 450-658-9462, 514-726-4581

**HONDA Accord 94**, 4 ptes, aut. air, 122 000 km, 1 proprio 7995 \$ TC AUTOS, (514) 238-8942

**HONDA Accord 96**, 111 000 km 4 ptes, tout équipé, 8500 \$ ou meilleure offre, 514-765-9817

**HONDA Accord EX 92**, aut., 154 000 km, 8 pneus/jantes, un bijou, 59005 \$ 819-370-3595

**HONDA Accord EX 2001**, V6, cuir, tout impeccable, 23 000 \$, Car Hut 514-924-4240

**HONDA Accord EX 93**, man, 4 ptes, tout équipé, 118 000 km, A1, 67505\$, 514-824-4624

**HONDA Accord EX V6 99**, man, noire, 4 ptes, 46 000 km, impeccable, 514-844-4624.

**HONDA Civic 2002**, 4 ptes, arg. argent, 7500 km, 15 800 \$, 450-855-6793 cptr

**HONDA Civic 2001**, 4 ptes, aut., a/c, 23 000 km, 14 999 \$, S.D. Autos 514-952-9908

**HONDA Civic 98 LX**, 87 000 km, 4 ptes, arg. argent, 7450 \$, 8800 \$, cptr., 514-944-6474

**HONDA Civic coupé SI 1998**, exc. cond., fin contrat de location, 12 000\$, 514-404-4653.

**HONDA Civic 2001**, arg. argent, 51 ptes, électrique, 39 000km 15 900\$  
Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

**HONDA Civic DX 2000**, Edition SE, 5 vit, a/c, gris, 618 km, 15 000 \$, 514-924-9922

**HONDA Civic 98 LX**, 2 ptes, coupé man., 105 000km, alleon, 8500\$, 450-855-6793

**HONDA Civic EX 1999** inspectée, CAA, 90 000km, pneus hiver, barre ramorque, rég. vit., support vélo + support bagages, 13 000\$, 450-647-6448

**HONDA Civic hatchback 2000**, man., rouge, rég. vit., 54 000 km, 10 900 \$, 514-219-7802.

**HONDA Civic LX 1999**, aut., 4 ptes, noir, 107 000 km, 15 000 \$, 514-336-3000

**HONDA Civic LX Coupé 2001**, 47 000 km, man, gar, 16 500 \$, L.P. Auto, 514-952-1334

**HONDA Civic LX 97**, 4 ptes, man, a/c, cass., 72 000km, bi-jou, MAOR, 450-922-9922

**HONDA Civic SI 93**, man, gr. élect., 130 000km, 6995\$, Mega Star Auto, 514-502-5607

**HONDA Civic SIR 00**, arg. argent, 5 vitesses, tout ouvrant, 39 000 km, Location 284 \$ + taxes/mois 1500\$ comptant pour 36 mois ou achat, 18 900 \$  
Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

**HONDA Civic SI 93 coupé**, Man., toit, "cruise", 155 000 km, mauve, 5300 \$, 514-337-0777

**HONDA Civic Si-G 2001**, 39 000 km, man, a/c, 11 500 \$, Auto Dencair 514-865-7727

**HONDA Civic Si Veloz**, 2002, aut., à sous louer 399 \$/mois, 450-628-3937 après 17h.

**HONDA Prelude 97**, 5 vit, 2000 km, Location 284 \$ + taxes/mois 16 000 \$, 514-867-1855

**HYUNDAI Accent GSI 2001**, 5 vit, 30 000 km, 10 300 \$, mags, S.D. Autos 514-952-9908

**HYUNDAI Accent 1997**, 4 ptes, 107 km, Location 284 \$ + taxes/mois Carrefour Subaru 450 625-1114

**HYUNDAI Elantra 2001**, 19 000 km, aut., Sony, 8 pneus exc. condition, 514-733-0654

**HYUNDAI ELANTRA 2000**, 50 000 km, gris métal, 4 ptes, hiver, 10 495 \$, 514-844-7572

**HYUNDAI Elantra familiale VE 2000**, aut., a/c, élect., 44 000 km, rabais 2000\$, GILLES 12 230 Sherbrooke Est. MTL

**INFINITI '94**, Q45, trs luxe, cuir, État neuf, 11 000 \$ spécial, Gar., échange, A-1, voir 450-820-3666

**INFINITI G20**, 95 vitesses, Touring, 40 287km

**UPTOWN VOLVO** (514) 737-4321

**INFINITI G35**, 2003, aut., 7000 et 8000 km, 2600 \$, 514-821-8493

**INFINITI G35 2003**, 15 000km, 4 ptes, hiver sur mags, 36 000\$, 514-992-4805

**INFINITI J30T** 1993, équipé, excellent état, 151 000 km, 15 800\$ nég., 819-373-1976

**INTRÉPID 97**, 3.3 L, bon état, 3000 \$ réparations en mai 2002, 5500 \$, 450-465-4345

**LEXUS SC 430 2002** convertible, état neuf 120 000 km, 1-450-771-8216

**MAZDA 626 LX 95**, 4 ptes, 5 vit, a/c, tout équipé, excellent état 136 000 km, un proprio, 514 817-1997

**MAZDA 626 LX V6 99**, aut., a/c 38 000 km, mags, 14 999 \$, S.D. Autos 514-952-9908

**MAZDA Millenia S '99**, 55 000 km, 2 lions, vrai bijou, 21 500 \$ non nég., 514-354-1088.

**MAZDA MX3 Précédia RS 94**, comme neuve, 5 vit, a/c, garantie 1 an, Spécial, CL Inc, 514-844-7474

**Houle Toyota 514-640-5010** 12 230 Sherbrooke Est. Mtl

**MAZDA Protégé SE 99**, 5 vit, a/c, CD, 2000 km, 11 500 \$, 9750 \$, CL Inc, 450-473-0205

**MAZDA Protégé SE 2001**, man, 24 000 km, Rouge, CD, mags, état neuf, Bal, gar, 12 900 \$, 514-927-9221, 514-931-9221

**MAZDA Protégé S 2002**, aut., a/c, gr. élect., 15 000 km, gar, 5 ans, rabais 3000\$, GILLES 12 230 Sherbrooke Est. MTL

**MAZDA Protégé SE 94**, verte, aut., 4 portes, vrai bijou, garantie 1 an, 25 000 km, GILLES 12 230 Sherbrooke Est. MTL

**MAZDA Protégé SE 97**, aut, a/c 29 000km, 1 proprio, 9995 \$

**TOYOTA PIE IX 514-329-0909**

**MAZDA Protégé GT 2001**, aut., toit, mags, 15 000 km, 16 800 \$, S.D. Autos - 514-952-9908

**MAZDA Protégé SE 2002**, aut., air, 23 000 km, gar, 48 000 km, S.D. Autos 514-952-9908

**MERCEDES 190E 1988**, 2.3i, entretien prof., état neuf, équip. toi soleil, blanc/cuir bleu, 514-927-9221, 514-931-9221

**MERCEDES 2000 C230** 450-622-4666

**MERCEDES 300 E 88**, tout équipée, tout ouvrant, cuir, 450-984-1288

**MERCEDES ML 320** 450-622-4666

**MERCEDES E320** de luxe 94, 41 000km, entretien, 16 000\$, 514-942-3793, 514-892-1164.

**MERCEDES C230 2002**, 15 000 km, 2 ptes, 6 vit., mags, CD, vitres teintées, 30 500 \$ ferme, bal, gar, 450-780-3265

**MERCEDES C230 Elegance** 2000, 15 000 km, 4 ptes, 48 000 km d'entretien, Cuir, mags, air, "cruise", 450-569-7903

**MERCEDES C230 Comp 2000** neuve, équipée, fin de bail 25 999\$ ou mags, 514-914-1344

**MERCEDES E320 1996**, nouveau modèle, noire/noire, 23 900\$, Select, 450-433-2002

**MERCEDES E320 94**, noire int, tan, boomerang, démar. A voir 16 000\$ nég., 514-945-2224

**MERCEDES E430 98** arg. argent, 62 000 km, 4 pneus d'hiver, 4000 \$ Norm, 514-381-6237, Soir 514-747-2084

**MERCEDES familiale 3TE 1990**, verte 155 000km, 7500\$ norme, 514-702-4905

**MERCEDES ML 320**, 2300, 58 000 km, Vette, Gar, 38 500 \$, Jour 450-438-4143 Michel.

**MERCEDES ML 320**, 99, EId-gance, toit, 49 000km, bal, gar, 1514-336-3000

**MERCEDES ML320 '99**, bleu, 67 000 km, 14 900 \$, 514-817-2886 Ctr, belleauto2003@yahoo.com

## 550 AUTOMOBILES

**NISSAN Altima GXE 2000**, aut, aileron, 8 pneus, 59 000 km, 16 500 \$, gar., (450) 360-0758

**NISSAN ALTIMA GXE 98**, 156 000km seulement, 450-472-8664 St-Eustache Nissan.

**NISSAN ALTIMA GXE 99**, Beige, 12 995 \$

**450-472-8664 St-Eustache Nissan.**

**NISSAN Altima GXE 2000**, aut., air, 27 000 km, 15 800 \$, S.D. Autos 514-952-9908

**NISSAN Maxima SE 2000**, 66 000km, Loc, 2999 \$2 mois é change ou mise de fonds 1900\$ 514-917-2096 Ctr

**belleauto2003@yahoo.com.**

**NISSAN Maxima 2000**, tout, a/c, mags 16, 000, sièges chauffants, CD cassettes, 23 000 \$, 23 000 \$, 514-944-7405

**NISSAN MAXIMA GEX 2000** Seulement 51 000 km.

**450-472-8664 St-Eustache Nissan.**

**NISSAN Sentra SE 2001**, tout équipé, 43 000km, 15 800\$ Moza Auto, 514-592-7325

**NISSAN Sentra GLE 96**, aut., a/c, 4 ptes, 8 pneus, bon entretien, 6000 \$, 514-768-2308

**NISSAN SENTRA XE 1999** aut., a/c, comme neuve

**450-472-8664 St-Eustache Nissan.**

**NISSAN SENTRA XE 1999** 60 000 km, 10 995 \$

**450-472-8664 St-Eustache Nissan.**

**NISSAN Sentra 96**, 7 ptes, a/c, A-1, 61 000 km, 15 500 \$, Auto M. Cagnon, 514-951-0286

**OLDS Aero 99 (2)**, bas km, garantie, rabais 2000\$, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MTL

**OLDS Intrique 2001**, 3.5 L, 26 000 km, a/c, gris, 618 km, 16 000 \$, 514-622-7405

**PONTIAC Bonneville GLS 97**, cuir, am-fm, CD, 95 000 km, 11 000 \$, 514-342-7405.

**PONTIAC Grand Am, 2000**, a/c, 5 vit, 107 000 km, 11 995 \$, Autocarr cptr, 514-996-7008.

**TOYOTA PIE IX 514-329-0909**

**PONTIAC Sunfire 99**, 4 ptes, aut., CD, 59 000 km, 11 995 \$, Autocarr cptr, 514-996-7008.

## 550 AUTOMOBILES

**SUBARU Outback 99** & 2000 choix de (3), très bas millage Carrefour Subaru 450 625-1114

**TERCEL EX 99**, vert, 4 ptes, cd, anti-démar., man, 8 pneus, 98005 \$ 514-799-9999 après 18h

**TOYOTA Camry 1993**, V6 LE, 129 000 km, aut, a/c, condition A-1, 8400\$, 514-362-2501

**TOYOTA Camry 99-99 (10)**, rabais 1000\$ à 2000\$, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MTL

**TOYOTA Camry CE 97**, 5 vit., vert, propre, a/c, 150 000 km, 98000 \$ 514-933-2688, 695 \$

**TOYOTA CAMRY CE 99** aut., 4 ptes, noire, 150 000 km, CD, 12 000\$ nég 514-696-7735

**TOYOTA Camry LE 94**, V4, aut., a/c, 152 000 km, 19 000 \$, 514-949-3344

**TOYOTA Camry V6 LE sport 94**, 127 000 km, noire, 4 pneus hiver, 9495\$, 450-659-8644

**TOYOTA Camry XLE 99**, V6, cuir, tout équipé

**TOYOTA TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504**

**TOYOTA Camry XLE 2000**, V6, cuir, toi, A-1, 450-449-3344

**BOUCHERVILLE MITSUBISHI**

**TOYOTA Corolla 2003** Sport, aut., a/c, 18 000 km et aileron

**BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504**

**TOYOTA Corolla CE 2003**, champagne, aut., air, 20 000 km, 18 495 \$, Toyota St-Eustache, JEAN, 450-473-1872

**TOYOTA Corolla CE 2000**, arg. vert, 75 000 km, 5 vit., a/c, CD, 13 850 \$, 514-257-8801.

## 550 AUTOMOBILES

**VOLKS Jetta TDI 00**, 5 vit, noir, 57 600km, 17 900\$

**UPTOWN VOLVO (514) 737-4321**

**VOLKS New Beetle 98**, man., 40000 km, grise argent, 13950 \$, Groupe Auto 450-975-7787

**VOLKS New Beetle 1999**, 60 000km, 8 roues montées, 14 000 \$, 514-737-8212

**VOLKS New Beetle GLS '98**, 24 000 km, arg. argent, 20 900 \$, Groupe Auto, 514-975-8044.

**VOLKS New Jetta TDI 1999**, 5 vit, 12 995\$, 514-990-8977

**VOLKS ST-EUSTACHE**

**VOLKS New Jetta 99**, 62 000 km, bleu int, cuir beige, man., 10, Passat 450-459-9219

**VOLKS Passat 2001**, GLX achetée neuve mars 2002, tout équipé + 4 roues d'hiver, 99 570 GLT 39 000km 25 500\$ 99 570 GLT 52 000km 24 500\$ 98 570 T5 107 000km 17 900\$ 98 770 7000km, 7 pass, Garage Blainville 450-434-1169

**VOLKS Passat 2002**, 1.8 T, transfert bal, 530 \$/mois (36 mois) 12 pneus, 514-426-1852

**VOLKS Passat GLX Améonics 2002**, tout équipé, 5 CD, pneus hiver, 23 000 km, 38 900 \$, 450-974-0346

## 550 AUTOMOBILES

**VOLKSWAGEN DUVAL 450-679-0890**

**PASSAT**

02 GLS 1.8i 5 vit., toit 30 000 \$  
02 GLX fam aut, cuir 42 500 \$  
09 GLS 1.8T, 214 girs 20 295 \$  
99 GLS 1.8T 5 vit, air 18 995 \$  
99 GLS 1.8T 5 vit, air 15 800 \$

**JETTA**

02 GLS 2.0L aut, air 21 500 \$  
02 Jetta GLS TDI 25 000km 20 700 \$  
02 GLS 2.0L aut, air 21 950 \$  
02 GLS 2.0L aut, air 23 800 \$  
02 GLS 2.0L aut, air 20 900 \$  
01 GLS Tdi 5 vit "full" 22 000 \$  
00 GLS 2.0L 5 vit, air 18 950 \$  
99 GLS 2.0L 5 vit, air 18 500 \$  
99 GLS 2.0L 5 vit, air 16 200 \$  
98 GL 2.0L 5 vit, air 16 400 \$  
96 GL 2.0L 5 vit, air 16 400 \$

**GOLF**

02 GL 2.0L aut, air 18 900 \$  
02 GLS 2.0L aut, air 19 600 \$  
01 GLS TDI aut équipé 9500 \$  
02 Jetta GLS TDI 2 ptes 15 500 \$  
00 GLS 2.0L 5 vit, air 17 950 \$  
99 GLS 1.8i 5 vit, air 11 995 \$  
99 GLS 1.8i 5 vit, air 11 700 \$

**NEW BEETLE**

01 GLS 2.0L aut, air 21 800 \$  
98 GLS 2.0L 5 vit, air 14 400 \$  
98 GLS 2.0L 5 vit, air 14 500 \$

**CABRIOLET**

02 GLS aut, cuir, 31 000 \$  
01 Audi TT, 5 vit, cuir 48 500 \$  
95 GL aut, cuir, 13 500 \$

**588 Place Trans-Canada**  
Langueuil  
www.duvalauto.com

## 550 AUTOMOBILES

**VOLVO NOUVEL INVENTAIRE**

96 850 turbo  
98 GLT, 40 000km, 14 900\$  
99 S80 2.9, 70 000km, réduit  
99 C70 noire, 2 ptes, 26 500\$  
99 GLT 570 \*\*\* cuir, 20 500\$  
99 T5 S70 tout équipé 19 750\$  
98 S80 noir 58 000km 14 500\$  
96 850, cuir, équipé, 10 900\$  
Select, finance, échange, gar., 450-433-2002, + BMWV, Audi

**VOLVO S70 SE 2000**, 33 200 km certifié, A1, Cuir, mags, air, CD, Gar. Volvo 16 mai '04, EU-RAUTO 450-569-7903

**VOLVO S70 T5 SE, 98**, noir, man, 103 000 km, tout équipé, A-1, 19 000\$ 514-239-0199

**VOLVO S80**, T6 99, 50 000 km, 29 500 \$ ou location, Lavigne 514-457-9797

**VOLVO S90**, SE, 98, arg. argent, tout équipé, 115 000km, condition exceptionnelle, 18 900 \$  
Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

**VOLVO V70 XC AWD Cross Country**, 2000, équipée, 30995\$  
**Audi Lazon 450-688-1120**

## 550 AUTOMOBILES

**VOLVO C70**, 98, automatique, décapotable, rouge, toit noir, 48 800km, 29 800 \$, UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

**VOLVO DE QUALITÉ**

très bien entretenues, GARANTIES

99 S70 89 000km, 19 900\$  
99 S70 GLT 39 000km 25 500\$  
99 S70 GLT 52 000km 24 500\$  
98 S70 107 000km 17 900\$  
98 770 7000km, 7 pass, Garage Blainville 450-434-1169

**Service après vente**  
www.servicevolvo.com

**VOLVO GLT 1998**, 5 cyls, turbo, 120 000 km, Mags, Toit ouvrant, Vitres teintées, Cuir, A/C 2 zones, CD, 8 pneus, 418-777-2028.

**VOLVO LIVAL (450) 667-4960**

FINANCEMENT À PARTIR DE 2.9%

02, V40, cuir, 22 000km  
02, S60, aut., toit, cuir  
02, V70 XC, 22 000km  
01, S40, 22 995 \$  
01, S40, 18 000km cuir toit  
01, S60, aut., 44 000km  
00, C70 convertible 39 995 \$  
00, S80, T5, DST, cuir, 17 900\$  
00, V70, Cross Country, 99, S80 loc, 24/mois: 399 \$  
98, S70, aut, 98 000 km  
98, V70 Cross Country

## 550 AUTOMOBILES

**VOLVO AUTOTECH NOUVEAU**: ouvert 6 jours + Lun., mar., jusqu'à 21 h et les samedis 10h à 14h

Autos vérifiées et garanties  
Financement sur place  
37 Volvos sur place

01 S40 silver, 41 000km, A voir  
01 S60 cuir, track, mags, CD  
00 V70 XC tout équipé  
99 S70 T5, bal, gar, 18 900 \$  
99 S70 T5 (4 en stock)  
99 S80, bal, mags, CD  
99 V70, cuir, mags, CD  
98 S70 GLT (2 en stock)  
98 S70, cuir, équipé, 10 900\$  
98 S70 T5, 115 000 km  
93 a 95 850, (6 en stock)

PIÈCES - SERVICE: 36 \$ / H  
SPECIALTÉS : VOLVO + SAAB - MERCEDES - BMW  
cell 450-460-3411  
www.autotechvolvo.com

**VOLVO C70**, 98, automatique, décapotable, rouge, toit noir, 48 800km, 29 800 \$, UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

**VOLVO DE QUALITÉ**

450-434-1169

99 S70 89 000km, 19 900\$  
99 S70 GLT 39 000km 25 500\$  
99 S70 GLT 52 000km 24 500\$  
98 S70 107 000km 17 900\$  
98 770 7000km, 7 pass, Garage Blainville 450-434-1169

**Service après vente**  
www.servicevolvo.com

**VOLVO GLT 1998**, 5 cyls, turbo, 120 000 km, Mags, Toit ouvrant, Vitres teintées, Cuir, A/C 2 zones, CD, 8 pneus, 418-777-2028.

**VOLVO LIVAL (450) 667-4960**

FINANCEMENT À PARTIR DE 2.9%

02, V40, cuir, 22 000km  
02, S60, aut., toit, cuir  
02, V70 XC, 22 000km  
01, S40, 22 995 \$  
01, S40, 18 000km cuir toit  
01, S60, aut., 44 000km  
00, C70 convertible 39 995 \$  
00, S80, T5, DST, cuir, 17 900\$  
00, V70, Cross Country, 99, S80 loc, 24/mois: 399 \$  
98, S70, aut, 98 000 km  
98, V70 Cross Country

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h

## POPULAIRE MONTREAL

274-5471  
Certifié Pur Volkswagen  
Véhicules d'occasion inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km Assistance routière 24h